

527279-2026 - Hange

Saksamaa – Lumekoristusteenused – Winterdienstleistungen

OJ S 145/2026 30/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Bezirksamt Marzahn-Hellersdorf von Berlin

E-posti aadress: zv.marzahn-hellersdorf@vergabeb Berlin.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Winterdienstleistungen

Kirjeldus: Winterdienstleistungen

Menetluse tunnus: 3d00c395-3f74-44b8-8595-9462ae651da0

Sisemine tunnus: ZVLD26049

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90620000 Lumekoristusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 90630000 Jääkoristusteenused, 90610000 Tänavapuhastus- ja tänavapühkimisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Berlin

Sihtnumber: 12681

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG) Loslimitierung: Aufgrund des Umfangs der Leistungen und zur Vermeidung von einer Monopolstellung bzw. um ggf. Ausfälle zu kompensieren, ist für die Lose 1-4 eine Zuschlagslimitierung vorgesehen, so dass ein Bieter allein maximal zwei Lose erhalten kann. Die Bieter dürfen Angebote für eines und mehrere Lose einreichen. Die Loszuteilung erfolgt dann nach Maßgabe der Gesamtwirtschaftlichkeit für den Auftraggeber. Sollte in Ermangelung einer hinreichenden Zahl von Angeboten die Anwendung der Regeln dazu führen, dass in einzelnen Losen ein Auftrag gar nicht vergeben werden kann, wird die Zuschlagslimitierung geändert. Ein Bieter kann dann auch mehr als zwei Lose erhalten.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 4

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvaldamise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Konkurs:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB Korruption:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB Vergleichsverfahren:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB Beteiligung an einer

kriminellen Vereinigung: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126

GWB Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB Verstoß gegen

umweltrechtliche Verpflichtungen: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123

bis 126 GWB Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Zwingende bzw. fakultative

Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB Betrugsbekämpfung: Zwingende bzw.

fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB Kinderarbeit und andere Formen des

Menschenhandels: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Zahlungsunfähigkeit: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126

GWB Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Zwingende bzw. fakultative

Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB Verwaltung der Vermögenswerte durch einen

Insolvenzverwalter: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Falsche Angaben, verweigerte Informationen, die nicht in der Lage sind, die erforderlichen

Unterlagen vorzulegen, und haben vertrauliche Informationen über dieses Verfahren erhalten.:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB Interessenkonflikt

aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Zwingende bzw. fakultative

Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB Direkte oder indirekte Beteiligung an der

Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§

123 bis 126 GWB Schwere Verfehlung im Rahmen der beruflichen Tätigkeit: Zwingende bzw.

fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB Vorzeitige Beendigung,

Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: Zwingende bzw. fakultative

Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB Zahlung der

Sozialversicherungsbeiträge: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis

126 GWB Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Zwingende bzw. fakultative

Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB Entrichtung von Steuern: Zwingende bzw.

fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB Terroristische Straftaten oder

Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Zwingende bzw. fakultative

Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB Angebote können ausschließlich von

registrierten Bewerbern über die Vergabepattform www.berlin.de/vergabepattform/ bzw.

iTWOtender elektronisch in Textform eingereicht werden. Der Bieter hat mit Vordruck Wirt124

EU (Erklärung zu Ausschlussgründen und Angaben zum Unternehmen) anzugeben, ob

Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung

oder Gesetz für den Bieter vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren gem. § 21

Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. § 21 Arbeitnehmerentsendegesetz oder gem. §

19 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer

Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt

worden ist. Ab einem geschätzten Auftragswert von 30.000 Euro (ohne Umsatzsteuer) ist ein öffentlicher Auftraggeber gemäß § 6 Absatz 1 Wettbewerbsregistergesetz (WRegG) verpflichtet, vor Erteilung des Zuschlags bei der Registerbehörde abzufragen, ob im Wettbewerbsregister Eintragungen zu demjenigen Bieter, an den er den Auftrag zu vergeben beabsichtigt, gespeichert sind. Der Bieter hat den Vordruck Wirt 124.1 (Hinweise restriktiver Maßnahmen ggü. Russland) im Vergabeverfahren zu beachten. Diese Hinweise gelten auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Reviere 1 und 2

Kirjeldus: Winterdienstleistungen

Sisemine tunnus: 1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90620000 Lumekoristusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 90630000 Jääkoristusteenused, 90610000 Tänavapuhastus- ja tänavapühkimisteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Es besteht die Option auf eine dreimalige Verlängerung des Vertrags um jeweils eine weitere Wintersaison (jew. 01.11. bis 31.03. des darauffolgenden Jahres), sofern dieser nicht spätestens 3 Monate vor Beginn der jeweils nächsten Wintersaison (01.11.) vom Auftraggeber schriftlich gekündigt wird. In jedem Fall endet der Vertrag spätestens am 31.03.2030, ohne dass es einer besonderen Kündigung bedarf.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Berlin

Sihtnumber: 12681

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/03/2027

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 3

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321 Angabe zu zwingenden bzw. optionalen Ausschlussgründen (Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation) Angabe zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung. Erklärung über die im eigenen Betrieb zur Verfügung stehenden Arbeitskräfte Angaben zur Gesellschafterstruktur des Unternehmens Angaben bzgl. Bieter- bzw. Bewerbergemeinschaft

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321 Achtung: Wenn Sie auf eine Eintragung im amtlichen Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis oder ein vergleichbares Präqualifikationssystem verweisen, müssen Sie unbedingt: a) sicherstellen, dass die dort hinterlegten Referenzen und weiteren Angaben den hierin genannten Anforderungen entsprechen, oder b) hiermit ergänzende, hierauf passende Referenzen, etc., angeben! Eine spätere Nachforderung von anderen als den dort hinterlegten und hiermit ergänzend eingereichten Referenzen ist aufgrund der Spruchpraxis der Vergabekammern ausgeschlossen. Entsprechen die hinterlegten bzw. ergänzend eingereichten Referenzen nicht den hierin genannten Anforderungen, ist das Angebot ohne weiteres auszuschließen. Das gilt nicht für die Nachforderung abgelaufener Nachweise bei im Präqualifikations-system laufend aktuell zu haltenden Informationen. Die §§ 41 UVgO bzw. 56 VgV bleibt unberührt.

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Siehe Anlage ZVLD26049_Zuschlagskriterien

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 70

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Gesamt-Fertigstellungszeit in Verbindung mit einer operativen Einsatz- und Logistikstrategie (einschl. Plausibilitätsprüfung)

Kirjeldus: Gesamt-Fertigstellungszeit in Verbindung mit einer operativen Einsatz- und Logistikstrategie (einschl. Plausibilitätsprüfung) Siehe Anlage ZVLD26049_Zuschlagskriterien

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: ISO-9001-Zertifizierung

Kirjeldus: ISO-9001-Zertifizierung Siehe Anlage ZVLD26049

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: ISO-14001-Zertifizierung

Kirjeldus: ISO-14001-Zertifizierung Siehe Anlage ZVLD26049

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 26/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/207321>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Der Auftragnehmer hat zur Absicherung seiner Vertragspflichten eine Vertragserfüllungsbürgschaft zu erbringen: Sicherheitsleistung für Vertragserfüllung 5 %. Für die Vertragserfüllung ist eine Sicherheit in Höhe von fünf Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten. Sicherheitsleistung für Mängelansprüche 3% Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt drei Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme).

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 31/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 43 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Es werden lediglich Erklärungen und Nachweise nachgefordert. Weitere, darüber hinausgehende, Nachforderungen von zuschlagsrelevanten/leistungsbezogenen Unterlagen sind gem. §56 Abs. 3 VgV ausgeschlossen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 31/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG)

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Landes Berlin

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Reviere 3 und 4

Kirjeldus: Winterdienstleistungen

Sisemine tunnus: 2

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90620000 Lumekoristusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 90630000 Jääkoristusteenused, 90610000 Tänavapuhastus- ja tänavapühkimisteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Es besteht die Option auf eine dreimalige Verlängerung des Vertrags um jeweils eine weitere Wintersaison (jew. 01.11. bis 31.03. des darauffolgenden Jahres), sofern dieser nicht spätestens 3 Monate vor Beginn der jeweils nächsten Wintersaison (01.11.) vom Auftraggeber schriftlich gekündigt wird. In jedem Fall endet der Vertrag spätestens am 31.03.2030, ohne dass es einer besonderen Kündigung bedarf.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Berlin

Sihtnumber: 12681

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/03/2027

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 3

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321 Angabe zu zwingenden bzw. optionalen Ausschlussgründen (Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation) Angabe zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung. Erklärung über die im eigenen Betrieb zur Verfügung stehenden Arbeitskräfte Angaben zur Gesellschafterstruktur des Unternehmens Angaben bzgl. Bieter- bzw. Bewerbergemeinschaft

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321 Achtung: Wenn Sie auf eine Eintragung im amtlichen Unternehmer- und

Lieferantenverzeichnis oder ein vergleichbares Präqualifikationssystem verweisen, müssen Sie unbedingt: a) sicherstellen, dass die dort hinterlegten Referenzen und weiteren Angaben den hierin genannten Anforderungen entsprechen, oder b) hiermit ergänzende, hierauf passende Referenzen, etc., angeben! Eine spätere Nachforderung von anderen als den dort hinterlegten und hiermit ergänzend eingereichten Referenzen ist aufgrund der Spruchpraxis der Vergabekammern ausgeschlossen. Entsprechen die hinterlegten bzw. ergänzend eingereichten Referenzen nicht den hierin genannten Anforderungen, ist das Angebot ohne weiteres auszuschließen. Das gilt nicht für die Nachforderung abgelaufener Nachweise bei im Präqualifikationssystem laufend aktuell zu haltenden Informationen. Die §§ 41 UVgO bzw. 56 VgV bleibt unberührt.

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Siehe Anlage ZVLD26049_Zuschlagskriterien

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 70

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Gesamt-Fertigstellungszeit in Verbindung mit einer operativen Einsatz- und Logistikstrategie (einschl. Plausibilitätsprüfung)

Kirjeldus: Gesamt-Fertigstellungszeit in Verbindung mit einer operativen Einsatz- und Logistikstrategie (einschl. Plausibilitätsprüfung) Siehe Anlage ZVLD26049_Zuschlagskriterien

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: ISO-9001-Zertifizierung

Kirjeldus: ISO-9001-Zertifizierung Siehe Anlage ZVLD26049

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: ISO-14001-Zertifizierung

Kirjeldus: ISO-14001-Zertifizierung Siehe Anlage ZVLD26049

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 26/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/207321>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Der Auftragnehmer hat zur Absicherung seiner Vertragspflichten eine Vertragserfüllungsbürgschaft zu erbringen: Sicherheitsleistung für Vertragserfüllung 5 %. Für die Vertragserfüllung ist eine Sicherheit in Höhe von fünf Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten. Sicherheitsleistung für Mängelansprüche 3% Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt drei Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme).

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 31/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 43 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Es werden lediglich Erklärungen und Nachweise nachgefordert. Weitere, darüber hinausgehende, Nachforderungen von zuschlagsrelevanten/leistungsbezogenen Unterlagen sind gem. §56 Abs. 3 VgV ausgeschlossen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 31/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG)

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Landes Berlin

5.1. Osa: LOT-0003

Pealkiri: Reviere 5 und 7

Kirjeldus: Winterdienstleistungen

Sisemine tunnus: 3

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90620000 Lumekoristusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 90630000 Jääkoristusteenused, 90610000 Tänavapuhastus- ja tänavapühkimisteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Es besteht die Option auf eine dreimalige Verlängerung des Vertrags um jeweils eine weitere Wintersaison (jew. 01.11. bis 31.03. des darauffolgenden Jahres), sofern dieser nicht spätestens 3 Monate vor Beginn der jeweils nächsten Wintersaison (01.11.) vom Auftraggeber schriftlich gekündigt wird. In jedem Fall endet der Vertrag spätestens am 31.03.2030, ohne dass es einer besonderen Kündigung bedarf.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Berlin

Sihtnumber: 12681

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/03/2027

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 3

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321 Angabe zu zwingenden bzw. optionalen Ausschlussgründen (Angabe zu

Insolvenzverfahren und Liquidation) Angabe zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung. Erklärung über die im eigenen Betrieb zur Verfügung stehenden Arbeitskräfte Angaben zur Gesellschafterstruktur des Unternehmens Angaben bzgl. Bieter- bzw. Bewerbergemeinschaft

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutse kvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Achtung: Wenn Sie auf eine Eintragung im amtlichen Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis oder ein vergleichbares Präqualifikationssystem verweisen, müssen Sie unbedingt: a) sicherstellen, dass die dort hinterlegten Referenzen und weiteren Angaben den hierin genannten Anforderungen entsprechen, oder b) hiermit ergänzende, hierauf passende Referenzen, etc., angeben! Eine spätere Nachforderung von anderen als den dort hinterlegten und hiermit ergänzend eingereichten Referenzen ist aufgrund der Spruchpraxis der Vergabekammern ausgeschlossen. Entsprechen die hinterlegten bzw. ergänzend eingereichten Referenzen nicht den hierin genannten Anforderungen, ist das Angebot ohne weiteres auszuschließen. Das gilt nicht für die Nachforderung abgelaufener Nachweise bei im Präqualifikations-system laufend aktuell zu haltenden Informationen. Die §§ 41 UVgO bzw. 56 VgV bleibt unberührt.

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Siehe Anlage ZVLD26049_Zuschlagskriterien

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 70

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Gesamt-Fertigstellungszeit in Verbindung mit einer operativen Einsatz- und Logistikstrategie (einschl. Plausibilitätsprüfung)

Kirjeldus: Gesamt-Fertigstellungszeit in Verbindung mit einer operativen Einsatz- und Logistikstrategie (einschl. Plausibilitätsprüfung) Siehe Anlage ZVLD26049_Zuschlagskriterien

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: ISO-9001-Zertifizierung

Kirjeldus: ISO-9001-Zertifizierung Siehe Anlage ZVLD26049

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: ISO-14001-Zertifizierung

Kirjeldus: ISO-14001-Zertifizierung Siehe Anlage ZVLD26049

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 26/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/207321>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Der Auftragnehmer hat zur Absicherung seiner Vertragspflichten eine Vertragserfüllungsbürgschaft zu erbringen: Sicherheitsleistung für Vertragserfüllung 5 %. Für die Vertragserfüllung ist eine Sicherheit in Höhe von fünf Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten. Sicherheitsleistung für Mängelansprüche 3% Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt drei Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme).

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 31/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 43 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Es werden lediglich Erklärungen und Nachweise nachgefordert. Weitere, darüber hinausgehende, Nachforderungen von zuschlagsrelevanten/leistungsbezogenen Unterlagen sind gem. §56 Abs. 3 VgV ausgeschlossen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 31/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG)

E-arveldamine: Lubatud
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah
Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Landes Berlin

5.1. Osa: LOT-0004

Pealkiri: Friedhöfe

Kirjeldus: Winterdienstleistungen

Sisemine tunnus: 4

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90620000 Lumekoristusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 90630000 Jääkoristusteenused, 90610000 Tänavapuhastus- ja tänavapühkimisteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Es besteht die Option auf eine dreimalige Verlängerung des Vertrags um jeweils eine weitere Wintersaison (jew. 01.11. bis 31.03. des darauffolgenden Jahres), sofern dieser nicht spätestens 3 Monate vor Beginn der jeweils nächsten Wintersaison (01.11.) vom Auftraggeber schriftlich gekündigt wird. In jedem Fall endet der Vertrag spätestens am 31.03.2030, ohne dass es einer besonderen Kündigung bedarf.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Berlin

Sihtnumber: 12681

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/03/2027

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 3

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321 Angabe zu zwingenden bzw. optionalen Ausschlussgründen (Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation) Angabe zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung. Erklärung über die im eigenen Betrieb zur Verfügung stehenden Arbeitskräfte Angaben zur Gesellschafterstruktur des Unternehmens Angaben bzgl. Bieter- bzw. Bewerbergemeinschaft

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321 Achtung: Wenn Sie auf eine Eintragung im amtlichen Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis oder ein vergleichbares Präqualifikationssystem verweisen, müssen Sie unbedingt: a) sicherstellen, dass die dort hinterlegten Referenzen und weiteren Angaben den hierin genannten Anforderungen entsprechen, oder b) hiermit ergänzende, hierauf passende Referenzen, etc., angeben! Eine spätere Nachforderung von anderen als den dort hinterlegten und hiermit ergänzend eingereichten Referenzen ist aufgrund der Spruchpraxis der Vergabekammern ausgeschlossen. Entsprechen die hinterlegten bzw. ergänzend eingereichten Referenzen nicht den hierin genannten Anforderungen, ist das Angebot ohne weiteres auszuschließen. Das gilt nicht für die Nachforderung abgelaufener Nachweise bei im Präqualifikations-system laufend aktuell zu haltenden Informationen. Die §§ 41 UVgO bzw. 56 VgV bleibt unberührt.

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: https://my.vergabeplattform.berlin.de/eignungskriterien.php?lv_id=207321

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Siehe Anlage ZVLD26049_Zuschlagskriterien

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 70

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Gesamt-Fertigstellungszeit in Verbindung mit einer operativen Einsatz- und Logistikstrategie (einschl. Plausibilitätsprüfung)

Kirjeldus: Gesamt-Fertigstellungszeit in Verbindung mit einer operativen Einsatz- und Logistikstrategie (einschl. Plausibilitätsprüfung) Siehe Anlage ZVLD26049_Zuschlagskriterien

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: ISO-9001-Zertifizierung

Kirjeldus: ISO-9001-Zertifizierung Siehe Anlage ZVLD26049

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: ISO-14001-Zertifizierung

Kirjeldus: ISO-14001-Zertifizierung Siehe Anlage ZVLD26049

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 26/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/207321>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Der Auftragnehmer hat zur Absicherung seiner Vertragspflichten eine Vertragserfüllungsbürgschaft zu erbringen: Sicherheitsleistung für Vertragserfüllung 5 %. Für die Vertragserfüllung ist eine Sicherheit in Höhe von fünf Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten. Sicherheitsleistung für Mängelansprüche 3% Die

Sicherheit für Mängelansprüche beträgt drei Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme).

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 31/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 43 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Es werden lediglich Erklärungen und Nachweise nachgefordert. Weitere, darüber hinausgehende, Nachforderungen von zuschlagsrelevanten/leistungsbezogenen Unterlagen sind gem. §56 Abs. 3 VgV ausgeschlossen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 31/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG)

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Landes Berlin

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Bezirksamt Marzahn-Hellersdorf von Berlin

Registreerimisnumber: t:030902930

Osakond: Zentrale Vergabestelle

Postiaadress: Marzahn-Hellersdorf 12591 Berlin

Linn: Berlin

Sihtnumber: 12591

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: zv.marzahn-hellersdorf@vergabeb Berlin.de

Telefon: 000

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Berlin

Registreerimisnumber: 11-1300000V00-74

Postiaadress: Martin-Luther-Str. 105

Linn: Berlin
Sihtnumber: 10825
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@senweb.berlin.de
Telefon: +493090138316
Faks: +493090137613
Internetiaadress: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 9001bc3a-1ef6-406b-bd1c-fa950710bcf7 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 29/07/2026 10:45:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 527279-2026
ELT S väljaande number: 145/2026
Avaldamise kuupäev: 30/07/2026